



DARE E CAPIRE INDICAZIONI • FOURNIR ET COMPRENDRE DES  
INDICATIONS • BAILLÌ É COMPRENDRE DE-Z-EUNDICACHÓN

Italiano	Français	Francoprovensal (Charvensod)
Dov'è la stazione / la stazione dei bus / il centro?	Où est la gare / station de bus / centre-ville ?	Iaou l'è-ti la stachón / stachón di bus / lo santre ?
Dove posso aquistare un giornale?	Où puis-je acheter un journal ?	Iaou poui-dzó atseté eun journal ?
Dove posso trovare il bagno?	Où puis-je trouver des toilettes ?	Iaou n'a-ti eun ben ?
Dove posso comprare dei francobolli?	Où puis-je acheter des timbres ?	Iaou poui-dzó atseté de teumbro-francoboul ?
Giri a destra / sinistra	Tournez à droite / à gauche	Veriade a drèite / a gotse
Sulla destra / sinistra	Sur la droite / gauche	Si la drèite / la gotse
Diritto	Tout droit	To dret
All'angolo	Au coin de	A la coueugne de / A la tsanton-ó
In fondo a	Au bout (de)	I caro (de)
Di fronte	En face de	Eun fase de
Accanto a	À côté de	A couti de
Vicino a	Près de	Protso de
Superi il ponte	Passez le pont	Passade lo pon
A nord di	À nord	A nor de
A dieci chilometri da qui	À dix kilomètres	A dji kilomètre
La rotonda	Le rond-point	Lo rionda
L'incrocio	Le carrefour	Lo crouèijà
Il semaforo	Le feu	Lo fouà
L'autostrada	L'autoroute	L' otorotta
La statale	La route nationale	La rotta nachonala
Prendere	Prendre	Prende
Proseguire	Continuer	Contegnì
Girare	Tourner	Viondé/ Veriì
Attraversare	Traverser	Traersé

PROJÉ EUNTÉRÉJONAL DE FORMACHÓN EUN  
LEUGNE  
VAL D'OUSTA - PIÉMÓN

« LO FRANCOPROVANSAL I BURÓ »  
Il francoprovenzale in ufficio  
Le francoprovençal au bureau



Italiano	Français	Francoprovansal (Charvensod)
Passare sotto	Passer sous	Passé dezot
Andare	Aller	Allé
Quanto dista?	C'est à quelle distance ?	Vèò l'è-tì llouèn ?